

## **Drodzy mieszkańcy Nowego Jorku!**

Stan Nowy Jork uchwalił przepisy dotyczące „źródeł dochodu”, aby chronić prawa mieszkańców Nowego Jorku płacących za mieszkanie z dochodów z ubezpieczenia społecznego, pomocy publicznej lub bonów mieszkaniowych Section 8. Jeżeli uważa Pan/Pani, że właściciel mieszkania dyskryminuje Pana/Panią ze względu na legalne źródła dochodu, mogą Panu/Pani przysługiwać pewne możliwości obrony.

Moje biuro zobowiązane jest zapewnić, aby wszyscy nasi mieszkańcy byli sprawiedliwie traktowani podczas ubiegania się lub płacenia za mieszkanie. W przypadku pytań lub wątpliwości należy skontaktować się z naszym Biurem Praw Obywatelskich.

Z poważaniem,

*Letitia James*



Prokurator Generalny  
Nowego Jorku  
**Letitia James**

## **Źródła pomocy**

### **Biuro Praw Obywatelskich Urzędu Prokuratora Generalnego Stanu Nowy Jork**

28 Liberty Street  
New York, NY 10005

[civil.rights@ag.ny.gov](mailto:civil.rights@ag.ny.gov)  
[ag.ny.gov/bureau/civil-rights](http://ag.ny.gov/bureau/civil-rights)  
(212) 416-8250

Infolinia:  
(800) 771-7755

Dla osób niedosłyszących:  
(800) 788-9898

Formularz skargi:  
[ag.ny.gov/source-income-discrimination-form](http://ag.ny.gov/source-income-discrimination-form)

### **Wydział praw człowieka stanu Nowy Jork**

One Fordham Plaza, 4th Floor  
Bronx, NY 10458

Biura regionalne można znaleźć  
pod adresem:  
[dhr.ny.gov](http://dhr.ny.gov)

(718) 741-8400

## **Dyskryminacja z powodu źródła dochodów**

Lokalne zabezpieczenia  
dotyczące sprawiedliwych  
warunków mieszkaniowych



Biuro Prokuratora  
Generalnego stanu Nowy Jork  
**Letitia James**



12 kwietnia 2019 r. stan Nowy Jork wniósł poprawki do Ustawy o prawach człowieka w stanie Nowy Jork, aby chronić wszystkich mieszkańców Nowego Jorku przed dyskryminacją ze względu na legalne źródło dochodu. Prawo to ma zastosowanie do prawie wszystkich rodzajów mieszkań w stanie Nowy Jork.

**Prawo stanowi, że nikt nie może odmówić Panu/ Pani mieszkania ze względu na rodzaj legalnie uzyskiwanego przez Pana/Panią dochodu.**

Dyskryminacja ze względu na źródło dochodu jest często skierowana do osób, których legalny dochód pochodzi z innych źródeł niż wynagrodzenie za pracę, w tym świadczeń z ubezpieczenia społecznego (Social Security), wszelkich form pomocy rządowej lub alimentów na dziecko.

Biuro Prokuratora Generalnego stanu Nowy Jork prowadzi dochodzenia i egzekwuje ochronę legalnych źródeł dochodu. Jeśli padł Pan/Pani ofiarą dyskryminacji ze względu na legalne źródło dochodu, może Pan/Pani złożyć skargę online na pod adresem [ag.ny.gov/source-income-discrimination-form](http://ag.ny.gov/source-income-discrimination-form).

Następujące źródła dochodów podlegają ochronie prawnej:

- każda forma federalnej, stanowej lub lokalnej pomocy publicznej (jak pomoc pieniężna);
- wszelkie formy federalnej, stanowej lub lokalnej pomocy mieszkaniowej (takie jak bony w ramach świadczeń Section 8);
- alimenty na dziecko;
- świadczenia alimentacyjne;
- dopłaty do opieki zastępczej;
- świadczenia w ramach ubezpieczenia społecznego lub dodatkowe dochody z ubezpieczenia społecznego (Supplement Security Income, SSI); lub
- wszelkie inne formy legalnego dochodu lub pomocy rządowej.

**Większość nieruchomości podlega poprawkom wprowadzonym do Ustawy o prawach człowieka w stanie Nowy Jork w kwietniu 2019 roku. Jedynymi wyjątkami są:**

- domy jedno- lub dwurodzinne zamieszkane przez właściciela;
- wynajem pokoi w nieruchomościach dla osób tej samej płci, na przykład akademiki uniwersyteckie lub pensjonaty, w których wszyscy mieszkańcy są tej samej płci; oraz
- mieszkania przeznaczone dla seniorów.

**Każda osoba próbująca wynająć lub sprzedać mieszkanie może zostać uznana za winną dyskryminacji; dotyczy to właścicieli, firm zarządzających, brokerów, pośredników, zarządów spółdzielni i stowarzyszeń mieszkaniowych. Rodzaje zachowań dyskryminacyjnych mogą obejmować:**

- ogłoszenia lub reklamy używające zwrotów takich jak „nie dla osób objętych Section 8/ nie dla osób korzystających z DSS/nie dla osób korzystających z SSI”, „nie korzystamy z programów dopłat” lub „mieszkanie nie zostało jeszcze zatwierdzone na dopłaty do bonów mieszkaniowych”;
- odmowę wynajmu, sprzedaży lub inną odmowę przyznania mieszkania w oparciu o korzystanie z legalnych źródeł dochodu; lub
- zapewnienie odmiennych warunków lub przywilejów, lub odmowę korzystania z udogodnień dla mieszkańców w oparciu o źródło dochodu, np. patio na dachu jest dostępne dla wszystkich mieszkańców z wyjątkiem osób otrzymujących bony mieszkaniowe.

**Zachowania dyskryminacyjne mogą być mniej oczywiste. O dyskryminacji ze względu na źródło dochodu mogą świadczyć również następujące przykłady:**

- właściciel mieszkania odmawia uwzględnienia dochodu z tytułu ubezpieczenia społecznego członka gospodarstwa domowego przy określaniu warunków kwalifikujących do otrzymania mieszkania;
- pośrednik kieruje potencjalnego najemcę do mniej pożądanego mieszkania, gdy dowiaduje się, że najemca zamierza płacić bonem programu pomocy w wynajmie mieszkań;
- pośrednik nalega, aby potencjalny najemca przedstawił dowód zatrudnienia, aby mógł ubiegać się o mieszkanie; lub
- właściciel mieszkania podnosi wysokość ogłaszanego czynszu ze względu na Pana/ Pani źródło dochodu.

**Dodatkowe informacje i dokumentacja mogą pomóc nam w zbadaniu skargi dotyczącej dyskryminacji ze względu na źródło dochodu. Niektóre przykłady pomocnej dokumentacji lub informacji, które należy dołączyć do skargi, jeśli są dostępne, to:**

- zrzuty ekranu lub zdjęcia reklam, ofert lub wniosków mieszkaniowych odnoszące się do dyskryminacji ze względu na źródło dochodu;
- e-maile, sms-y lub inne pisemne komunikaty z właścicielem, pośrednikiem lub agentem obejmujące dyskryminację ze względu na źródło dochodu; lub
- nazwisko, firma i stanowisko każdego rozmówcy, który używał dyskryminującego języka.

**Poza złożeniem skargi w biurze Prokuratora Generalnego stanu Nowy Jork, może Pan/Pani również złożyć skargę w Wydziale praw człowieka stanu Nowy Jork pod adresem [dhr.ny.gov](http://dhr.ny.gov).**